

PGA DELTA OIL

Návod k použití

IT Dichiarazione di conformità
EN Declaration of conformity
FR Déclaration de Conformité
DE Konformitätserklärung
ES Declaración de conformidad
NL Conformiteitsverklaring

PT Declaração de conformidade
DA Ef overensstemmelseserklæring
FI Eu-vaatimustenmukaisuusvakuutus
NO Samsvarserklæring
SV Tillkännagivande om eu-överensstämmelse
EL Δήλωση προσαρμογής εκ

PL Deklaracja zgodności
RO Declarație ce de conformitate
HU Európai unió megfélemlési nyilatkozat
CS Prohlášení es o shodě
TR At uygunluk bildirisi
RU Декларация о соответствии es

IT - Direttive - Norme armonizzate
EN - Directives - Harmonised standards
FR - Directives - Normes harmonisées
DE - Richtlinien - Harmonisierte Normen
ES - Directivas - Normas armonizadas
NL - Richtlijnen - Geharmoniseerde normen

PT - Directivas - Normas harmonizadas
DA - Direktiver - Harmoniserede standarder
FI - Direktiivit - Harmonisoidut standardit
NO - Direktiver - harmoniserte standarder
SV - Harmoniserade direktiv/standarder
EL - Οδηγίες - Εναρμονισμένα πρότυπα

PL - Dyrektywy - Normy zharmonizowane
RO - Directive - Standarde armonizate
HU - Irányelvek - Harmonizált szabványok
CS - Směrnice - harmonizované normy
TR - Direktifler - Uyumlaştırılmış standartlar
RU - Директивы - гармонизированные нормы

2006/42/EC (MD)

EN 60335-1:2012/A11:2014/A13:2008/A14:2010/A15:2011, EN ISO 12100:2010

2014/30/EU (EMC)

EN 61000-6-3:2007/A1:2011, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-4:2007/A1:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 55014-1:2006/A2:2011

2011/65/EU (RoHS II)

2015/863/EU (RoHS III)

EN50581:2012

Pentair Water Italy S.r.l. Corso Europa, 2 angolo via Trieste 20010 Lainate (MI) Italy

IT - Noi dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto è conforme alle direttive citate.
EN - We hereby declare, under our sole responsibility, that the product is in accordance with the specified Directives.
FR - Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit répond aux directives.
DE - Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt den aufgeführten Richtlinien entspricht.
ES - Por la presente declaramos bajo nuestra responsabilidad exclusiva que el producto es conforme con las Directivas citadas.
NL - Wij verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product voldoet aan de gestelde richtlijnen.
PT - Declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o produto é conforme com as directrizes citadas.
DA - Vi erklærer hermed, som eneste ansvarlige, at produktet er i overensstemmelse med de anførte Direktiver.
SV - Vakuarättamne yksinomaisella vastuullamme, että tuote on osoitettujen direktiivien mukainen.
NO - Vi erklærer med dette, under vårt hele og fulle ansvar, at produktet samsvarer med de spesifiserte direktivene.
NL - Vi försäkrar under eget ansvar att produkten är i överensstämmelse med nämnda direktiv.
EL - Με αποκλειστική ευθύνη δηλώνουμε ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις αναφερόμενες οδηγίες.
PL - Z pełną odpowiedzialnością oświadczamy, że produkt odpowiada postanowieniom wymienionych dyrektyw.
RO - Noi declaram pe propria noastră răspundere că produsul este conform cu directivele menționate.
HU - Kizárólagos felelősségvállalással kijelentjük, hogy a termék megfelel a megnevezett irányelveknek.
CS - Prohlášíme na svou vlastní výhradní odpovědnost, že tento výrobek vyhovuje požadavkům uvedených směrníc.
TR - Ürünün ilgili direktiflere uygunluğunu, bu konuda sorumluluğun yalnızca tarafımızca ait olduğunu beyan ederiz.
RU - Заявляем под свою исключительную ответственность, что продукция соответствует указанным директивам

PGA 40-30

PGA 60-40

DELTA OIL

IT Altri documenti normativi EN Other normative documents FR Autres documents normatifs DE Weitere normative Dokumente ES Otros documentos normativos NL Overige normatieve documenten PT Outros documentos normativos DA Andre normative dokumenter FI Muut normatiiviset asiakirjat NO Andre normative dokumenter SV Övriga standardiserande dokument EL Άλλα κανονιστικά έγγραφα PL Pozostała dokumentacja normatywna RO Alte documente normative HU Egyéb normatív dokumentumok CS Další normativní dokumenty TR Standartlarla ilgili diğer belgeler RU Прочие нормативные документы:

EN 60335-2-41:2003/A2:2010

IT Persona abilitata per la documentazione tecnica EN Authorized person for technical documentation FR Personne autorisée à la documentation technique DE Bevollmächtigter für technische Dokumentation ES Persona habilitada para la documentación técnica NL Bevoegd persoon voor technische documentatie PT Pessoa habilitada para a documentação técnica DA Person autoriseret til udarbejdelse af den tekniske dokumentation FI Teknisten asiakirjojen laadintaan valtuutettu henkilö NO Person kvalifisert for teknisk dokumentasjon SV Person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen EL Αρμόδιος καταρτισμένος σχετικά με την τεχνική τεκμηρίωση PL Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej RO Persoana autorizată pentru documentația tehnică HU A műszaki dokumentáció elkészítésére jogosult személy CS Osoba odborně způsobilá ke zpracování technické dokumentace TR Teknik dokümantasyon konusunda yetkili kişi RU Лицо, имеющее право на составление технической документации:

Pentair Water Italy S.r.l.
Corso Europa, 2 angolo via Trieste
20010 Lainate (MI) Italy

Lainate, 20-10-2021

Marco Bernacca, R&D Director Flow Technologies

OBSAH

KAPITOLA	POPIS	STRANA
1	VŠEOBECNÁ ČÁST	61
2	OHRANIČENÍ MOŽNOSTÍ POUŽITÍ	62
3	INSTALACE	62
4	ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ	63
5	UVEDENÍ DO CHODU	64
6	ÚDRŽBA A HLEDÁNÍ ZÁVAD	64
-	OBRÁZKY	73
-	GARANTIEVOORWAARDEN	81

UPOZORNĚNÍ PRO BEZPEČNOST OSOB A VĚCÍ

Věnovat zvláštní pozornost na nápisy označené následujícími symboly.



NEBEZPEČÍ - RIZIKO ELEKTRICKÝCH VÝBOJŮ

Varuje, že nedodržování předpisů má za následek nebezpečí elektrického výboje.



NEBEZPEČÍ

Varuje, že nedodržování předpisů má za následek velice vážné nebezpečí pro osoby a/nebo věci.



UPOZORNĚNÍ

Varuje, že nedodržování předpisů má za následek nebezpečí poškození elektročerpadla nebo celého zařízení.

POZOR

Dříve než začnete s instalací pozorně si přečtěte obsah této příručky. Závady způsobené nedodržáním uvedených předpisů nebudou kryty zárukou.

KAPITOLA 1 VŠEOBECNÁ ČÁST

Elektročerpadla série PGA, DELTA OIL a DIESEL LINE jsou vhodná k přečerpávání nafty.

Elektročerpadla této série jsou volumetrického typu, s tekutým prstencem a s lopatkovým mosazným oběžným kolem.

Elektročerpadla mohou být vybavena napájecím kabelem, spínačem a rukojetí, záleží na požadovaném typu.

Čerpadla této série mohou být vybavena na vaši žádost dalším příslušenstvím: nasávacím kitem složeným z 4 m potrubí a spodního ventilu, vhodné koncovky k napojení na čerpadlo a sponky, z průtokového počítáče přečerpaných litrů, tlakovým kitem složeným z 4 m potrubí a z napájecí pistole, mimo vhodné koncovky k napojení na čerpadlo a sponky.

Každé elektročerpadlo je podrobováno ve výrobní fázi kolaudačním elektrickým kontrolám a je zabalováno s maximální pečlivostí specializovaným personálem.

V okamžiku dodávky zkontrolujte, jestli elektročerpadlo nebylo poškozeno při převozu. V tomto případě ihned upozornit dodavatele. V každém případě do 8 dní a ne později od data prodeje.

KAPITOLA 2 OHRANIČENÍ MOŽNOSTÍ POUŽITÍ



UPOZORNĚNÍ

Čerpadla nejsou vhodná k používání ve výbušných prostorech, ale v dobře ventilovaném zdravém prostředí.



UPOZORNĚNÍ

Elektročerpadlo není určeno k vysávání hořlavých a nebezpečných tekutin.



UPOZORNĚNÍ

V každém případě vyloučit provoz elektročerpadla na sucho.

- MAXIMÁLNÍ TEPLOTA VYSÁVANÉ TEKUTINY: 50 °C během nepřetržitého provozu
- MAXIMÁLNÍ TEPLOTA VYSÁVANÉ TEKUTINY: 40 °C v případě nafty
- MAXIMÁLNÍ TEPLOTA OKOLNÍHO PROSTŘEDÍ: 40 °C
- MAXIMÁLNÍ POČET ZAPOJENÍ ČERPADLA BĚHEM 1 HOD: 30 rovnoměrně rozvržených
- MAXIMÁLNÍ VÝŠKA ODSÁVÁNÍ (s vodou): 5 m včetně ztrát zatílení
- MAXIMÁLNÍ TLAK PŘI VÝKONU: 3 barů PGA 40/30, DELTA OIL a DIESEL LINE
- MAXIMÁLNÍ TLAK PŘI VÝKONU: 4 barů u typu PGA 60/40

KAPITOLA 3 INSTALACE (VIZ ZOBR. Č 1)



NEBEZPEČÍ - RIZIKO ELEKTRICKÝCH VÝBOJŮ

Všechny operace, které se vztahují k instalaci musí být prováděny za podmínky, že elektročerpadlo je odpojeno od napájecí sítě.



UPOZORNĚNÍ

Chránit elektročerpadlo a celé potrubí od zamrznutí a od nečasu.



NEBEZPEČÍ

Nije predvidjena uporaba ovog aparata od strane osoba (uključujući i djecu) sa umanjenim fizičkim, senzorijskim i mentalnim kapacitetima, osim u slučaju nadgledanja ili instrukcije uporabe od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

Neophodno je spriječiti da se djeca igraju sa ovim aparatom.

POUŽITÍ S VODOU

- Při instalaci použijte nasávací potrubí stejného průměru jako je nasávací otvor elektročerpadla. V případě, že výška nasávání přesahuje 4 metry, použijte potrubí většího průměru. Nasávací potrubí nesmí mít labytí krky ani protispády, aby se zabránilo vytvoření vzduchových bublin, které by zabraňovaly zapínání
- Ujistěte se, aby potrubí bylo perfektně vzduchotěsné a bez infiltrací
- Na konci nasávacího potrubí je potřeba zainstalovat spodní ventil s filtrem
- Odsávací potrubí je potřeba ponořit nejméně 50 cm do odsávané tekutiny, aby se zabránilo tvoření vzdušných vírů. Aby se zabránilo ztrátám v přívodu vody, je potřeba použít potrubí stejného nebo většího průměru než je vstupní otvor elektročerpadla
- Doporučujeme instalaci nenávratného ventilu přímo na odváděcím potrubí, což umožní vyloučit škody na elektročerpadle, způsobené eventuelními zpětnými nárazy vody
- Potrubí musí být upevněna tak, aby jejich váha nezatěžovala elektročerpadlo
- Nasávací a odváděcí potrubí musí být co nejkratší a co s nejméně záhyby
- V případě trvalých instalací doporučujeme upevnit elektročerpadlo na povrchu podstavy
- Ke snížení vibrace zařízení, doporučujeme zapojit čerpadlo na zařízení prostřednictvím spojky nebo ohybného potrubí a vložit mezi čerpadlo a podstavovou plochu gumovou vrstvu nebo protivibrační materiál
- Ujistěte se, že motor je dostatečně ventilován

**NEBEZPEČÍ - RIZIKO ELEKTRICKÝCH VÝBOJŮ**

Pozorně přečíst návod na použití s naftou.

POUŽITÍ S NAFTOU

- A szivattyút a vízszint alá kell beszerelni, a folyadéknak esés révén kell a szivattyútestbe érkeznie
- A szivattyú ne működjön szárazon még rövid időszakokra sem
- E célból a szivattyú teljes üzemelése alatt ellenőrizni kell a gázolaj szivattyúzásának folytonosságát
- Az érvényben lévő szabványok előírásai értelmében ajánljuk, hogy a felhasznált csatlakoztasson egy visszanyerő csövet a szivattyú alsó részén lévő lefolyócsőre, és azt esés révén vezesse egy gyűjtőkádba, a gázolaj kiömlésének megelőzése céljából a mechanikus tömítőgyűrű eltérése vagy elkopása esetén.

KAPITOLA 4 ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

**UPOZORNĚNÍ**

Ujistit se, že napětí a kmitočet uvedené na štítku elektročerpadla odpovídají napětí a kmitočtu použitelné napájecí sítě.

**NEBEZPEČÍ - RIZIKO ELEKTRICKÝCH VÝBOJŮ**

Ten kdo odpovídá za instalaci se musí ujistit, že elektrická napájecí síť je opatřená účinným uzemněním.

**NEBEZPEČÍ - RIZIKO ELEKTRICKÝCH VÝBOJŮ**

Je potřeba ověřit, jestli elektrická napájecí síť je vybavena diferenciálním vypínačem s vysokou citivostí $\Delta=30$ mA (DIN VDE 0100T739).

Jednofázové motory jsou chráněny od přetížení prostřednictvím teplotního aparátu napojeného ve vinutí. Ochranné zařízení u třífázových motorů musí být namontováno spotřebitelem. Jako vodič zapojení je potřeba použít:

V OTEVŘENÉM PROSTORU: kabel H07RN-F

V UZAVŘENÉM PROSTORU: kabel H05RN-F nebo H07RN-F

Zapojení jednofázových motorů viz zobr. č. 1

Zapojení třífázových motorů viz zobr. č. 2

Zapojení jednofázových motorů s dvojným napětím viz zobr. č. 3

KAPITOLA 5 UVEDENÍ DO CHODU - (VIZ ZOBR. Č. 1)



UPOZORNĚNÍ

Používat elektročerpadlo ve výkonném poli vymezeném v tabulce.



UPOZORNĚNÍ

Nenechte fungovat elektročerpadlo nasucho, mohou se poškodit hydraulické části a těsnění. Navíc v případě používání s naftou vyvinuté teplo může eventuálně zapříčinit nebezpečí požáru.



UPOZORNĚNÍ

Nenechte fungovat elektročerpadlo s uzavřeným přívodem nebo s uzavřeným průřezovým ventilem. V případě používání s naftou vyvinuté teplo může eventuálně zapříčinit nebezpečí požáru.

Nasávací potrubí a elektročerpadlo nechte před zapnutím naplnit prostřednictvím naplňovacího uzávěru.

Ujistěte se, že nanachází ke ztrátám, uzavřete zátku a spusíte elektročerpadlo.

Zkontrolujte, jestli směr otáčení je ve směru hodinových ručiček divaje se na elektročerpadlo ze strany vrtule motoru.

U třífázových čerpadel je možné změnit směr otáčení záměnou 2 fázi, za tímto účelem odpojte čerpadlo od elektrického zdroje.

Jestliže čerpadlo zůstane na dlouhé období bez používání, před zapojením je potřeba zopakovat úkony jako při naplnění.

KAPITOLA 6 ÚDRŽBA A HLEDÁNÍ ZÁVAD



NEBEZPEČÍ - RIZIKO ELEKTRICKÝCH VÝBOJŮ

Před jakoukoli údržbářskou operací odpojit elektročerpadlo od napájecí elektrické sítě.

Za normálních podmínek elektrická čerpadla série PGA, DELTA OIL a DIESEL LINE nepotřebují žádnou údržbu. Aby se zabránilo eventuálním poruchám, doporučujeme periodicky kontrolovat tlak a absorpci proudu.

Snížení tlaku je příznakem opotřebení elektročerpadla. Zvýšení absorpce elektrického proudu nám může anormální mechanické tření v čerpadle. Jestliže čerpadlo zůstane mimo provoz na dlouhá období (např. celou sezónu), doporučujeme úplně ho vyprázdnit, vypláchnout a uložit na suchém místě.

PORUCHA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ PORUCHY
ELEKTROČERPADLO NEPUMPUJE VODU, MOTOR NEFUNGUJE	1) Zařízení nemá elektrický proud.	Zkontrolovat, jestli je v síti napětí a jestli je dobře zasunutá zástrčka.
	2) Zákročila pojistná ochrana motoru.	Počkat, až čerpadlo zchladne.
	3) Vadný kondenzátor.	Nahradit kondenzátor.
	4) Hřídel nebo oběžnéablokovány.	Zjistit závadu a odblokovat elektročerpadlo.
MOTOR FUNGUJE, ALE ELEKTROČERPADLO NEPUMPUJE VODU	1) Nasává vzduch.	Zkontrolujte, jestli spojení jsou vzduchotěsná.
	2) Přehnaná výška nasávání.	Zkontrolujte jestli se úroveň vody nesnížila pod spodní ventil.
	3) Filtr nebo ventil ucpány	Ujistěte se, že spodní ventil je vzduchotěsný a není zablokovány.
	4) Chybný směr otáčení.	Obnovit správný směr otáčení.
ELEKTROČERPADLO SE ZASTAVUJE PO CHVÍLKOVÉM ZAPOJENÍ VINOU TEPLŮTNIHO OCHRANNÉHO PŘÍSTROJE	1) Elektrický proud neodpovídá údajům v tabulce	Zkontrolovat napětí na vodičích napájecího kabelu.
	2) Tuhé těleso zablokovalo převodce.	Rozmontovat elektročerpadlo a vyčistit.
	3) Nasávaná tekutina je příliš hustá.	Vyměnit typ elektročerpadla.
VYTĚKÁNÍ NAFTY Z ODPADOVÉ TRUBIČKY	1) Mechanické těsnění je poškozené nebo opotřebenované.	Vypněte čerpadlo a odpojte ho od elektrického zdroje. Obráťte se na servisní službu.

Jestliže se Vám nepodařilo odstranit závadu ani po provedení úkonů, které jsou popsány v tabulce, musíte se obrátit na nejbližší servis.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A készülékre az eladás időpontjában érvényben lévő, az adott ország törvénye által előírt jótállás vonatkozik. A garancia minden munka- és/vagy anyaghibából eredő kárra érvényes. A garancia csak a szivattyú, illetve a hibásan működő vagy hiányos alkatrészek a PENTAIR INTERNATIONAL S.a.r.l. márkaszerveiben történő javítása vagy cseréje esetén érvényes. A kopásnak kitett részek – például a tömitések és zárófejek, a szigetelők és a gyűrűk, a hidraulikus- és forgórészek, a membránok és elektromos vezetékek – garanciális ideje nem hosszabb, mint azok hasznos élettartama. A biztonságos kezelés és a termék tartóssága érdekében, a garanciális szervizelés lehetőségét kihasználva, időnként vizsgáltsa be vagy cseréltesse ki ezeket a részeket egy hivatalos márkaszervizben. Meghibásodás esetén, a garancia igénybeviteléhez kérjük forduljon közvetlenül a kereskedőhöz és/vagy a legközelebbi márkaszervizhez. A meghibásodásból eredő panaszt azonnal, de legkésőbb a törvény által előírt határidőn belül kell bejelenteni. A garancia a vásárlás napjával lép életbe. Garanciális javítás esetén a vásárlónak fel kell mutatni a vásárlást igazoló okmányt: számlát, ÁFÁ-s számlát vagy egy áruátvételi bizonylatot. A garancia megszűnik: amennyiben a hiba szakszerűtlen kezeléssel, használatból vagy üzembe helyezéséből, nem megfelelő tárolásból, nem megfelelő elektromos, vagy hidraulikus csatlakoztatásból ered, illetve nem megfelelő állagvédelem esetén. Ha a készülék behelyezését, vagy működésbe helyezését nem szakszerűen végezték. Ha a hiba vis majorból, vagy más külső és nem befolyásolható tényezéből ered. Ha a terméket erősen koptató, korrodáló vagy az előírtaktól eltérő, ezért a szivattyú készítéséhez használt alapanyaggal összeférhetetlen folyadékkal használták. A készüléken jelölt értéken túli, vagy a feltételekben nem megengedett használat esetén, vagy abban az esetben, ha a vásárló vagy más arra nem jogosult személy a terméket akár részlegesen is szétszerelte, módosította, vagy egyéb beavatkozást végzett. Ha az anyagok a természetes elhasználódás miatt hibásak. A garancia nem érvényes a használati utasításban foglaltaktól eltérő jellegű használat esetén és szervizelésre, kivéve ha erre a gyártó kifejezett engedélyt adott. Használat előtt minden egyes alkalommal figyelmesen olvassa el a részletes tájékoztatást.

Instrukciók: Ha készüléke valamilyen oknál fogva nem működik, ellenőrizze, hogy a hiba nem máshonnan ered-e: nézze meg hogy a vezérlőrendszerrel ill. vezérlőműnél nincs-e árammegszakadás, ill. nem kezelték-e szakszerűtlenül. a meghibásodott készülékhez nem felejtse el mellékelni a következő iratokat: vásárlást igazoló számla, - részletes hibabejelentő.

PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento přístroj podléhá zákonné záruce v souladu se zákony a normami platnými ke dni jeho zakoupení v zemi, kde byl zakoupen. Tato záruka se vztahuje na výrobní chyby a na vady použitého materiálu. Záruka je omezena na opravu nebo výměnu čerpadla nebo jeho částí, které jsou uznány jako vadné nebo nefunkční, v opravných autorizovaných firmou PENTAIR INTERNATIONAL S.a.r.l. Záruka na součásti, které jsou vystaveny opotřebení, jako např. mechanické těsnění a protipříruba, kroužky a těsnění, sací kolo a hydraulická část, membrány a elektrické kabely, je na dobu, která nepřesahuje délku životnosti těchto prvků. Za účelem správného použití a zachování životnosti výrobku, jakož i k možnosti uplatnění práva na záruku, je nutno, aby byly autorizovanými opravami prováděny kontroly a, v případě opotřebení, eventuelní výměna těchto součástí. Při uplatnění nároku na záruku se v případě poruchy obraťte přímo na vašeho prodejce a/nebo na autorizovanou opravnu. Případná reklamace výrobku, který je považován za vadný, má být provedena okamžitě po zjištění závady a v každém případě v zákonem dané lhůtě. Právo na záruku začíná dnem nákupu a musí být kupujícím prokázáno současným předložením dokladu o nákupu: pokladní stvrzenkou, fakturou nebo dodacím listem. Právo na záruku se pozbyvá: Jestliže je porucha způsobena nevhodnými zásahy nebo provozem, chybným uvedením do provozu, nesprávným skladováním, chybami v elektrickém nebo v hydraulickém zapojení, chybějící nebo nevhodnou ochranou. Jestliže instalace zařízení nebyla správně provedena. Jestliže je porucha zapříčiněna působením vyšší moci nebo jinými vnějšími a nekontrolovatelnými faktory. Jestliže je výrobek používán s abrazivními, korozivními nebo s jinými než povolenými kapalinami, jejichž použití není sluceitelné s materiály použitými ke konstrukci čerpadel. V případě používání výrobku mimo specifikace uvedené na štítku nebo v nedovolovaných podmínkách a v případě takových zásahů ze strany kupujícího nebo ze strany nepovolanych osob, jako je demontáž výrobku (i částečná), modifikace výrobku nebo jeho poškození. Jestliže dojde k poruše následkem přirozeného opotřebení. Každé použití odlišné od toho, které je uvedeno v Pokynech k provozu a údržbě, nepodléhá záruce, pokud tak není výrobcem výslovně a písemně stanoveno. Doporučujeme, abyste si vždy předem pozorně přečetli Návod k obsluze.

Upozornění:

Jestliže vaše zařízení nefunguje, ověřte, zda poruchu funkce nezpůsobily vnější příčiny, např. přerušeni dodávky elektrického proudu, kontrolní nebo řídicí zařízení nebo nevhodné používání. Nezapomeňte přiložit k vadnému zařízení následující dokumentaci: Doklad o nákupu (faktura, daňový doklad) Podrobný popis zjištěné vady



PENTAIR WATER ITALY S.R.L.

VIA MASACCIO 13 | 56010 LUGNANO DI VICOPISANO | PISA - ITALIA

All indicated Pentair trademarks and logos are property of Pentair. Third party registered and unregistered trademarks and logos are the property of their respective owners.

Because we are continuously improving our products and services, Pentair reserves the right to change specifications without prior notice.

253PC500 Rev.1 10/2021 - © 2021 Pentair. All rights reserved.